

# 工場案内

## PLANT Guide

2023-2024

### スズキ株式会社

SUZUKI MOTOR CORPORATION

本社: 〒432-8611 静岡県浜松市中央区高塚町300  
Head Office: 300, Takatsuka-cho, Chuo-ku,  
Hamamatsu-shi, Shizuoka Japan 432-8611  
日本: <https://www.suzuki.co.jp>  
Global: <https://globalsuzuki.com/>  
(2024.01)



# 「小・少・軽・短・美」

もともとは生産の現場における、ムダを省いた効率的で高品質なものづくりの基本方針として始まった「小さく」「少なく」「軽く」「短く」「美しく」を略したものです。その後は生産にとどまらず、あらゆる部門のあらゆる場面において仕事をするうえで目指すべき合言葉として、海外まで広く浸透。スズキの製品づくりにもその長が活かされており、長年にわたり、スズキの行動理念の端的な表現として定着しております。

「小」はコンパクトにまとめる方が効率アップに繋がり、  
 「少」はムダを省き必要なことには適切に資源を配分し、  
 「軽」は効率アップのためにスリム化を図り、  
 「短」は意思決定と実行や報連相をスピードアップするという意味があります。  
 「美」には全ての活動がお客様のためにあるという意味が込められており、性能、品質、コスト、信頼、安全・安心、コンプライアンス、全てを満たして初めてお客様満足が得られるという考えに繋がっております。

## “Sho-Sho-Kei-Tan-Bi” (Smaller, Fewer, Lighter, Shorter, Beauty)

The phrase “Sho-Sho-Kei-Tan-Bi” is an abbreviated phrase that means “Smaller, Fewer, Lighter, Shorter, Beauty” in Japanese. Suzuki’s basic policy of conducting efficient, high-quality manufacturing that eliminates waste was first expressed at its production sites using this phrase. Thereafter, “Sho-Sho-Kei-Tan-Bi” became widely known as a motto for the entire Suzuki Group, reaching far beyond production to all manner of departments and situations, as well as its overseas operations.

The concepts highlighted by this motto are fully implemented in the manufacturing of Suzuki’s products. Over the years, the motto has become well established within Suzuki as words that simply express Suzuki’s Philosophy of Conduct.

- “Smaller” leads to enhanced efficiency by making things compact,
- “Fewer” optimally distributes resources to what is most necessary by omitting waste
- “Lighter” slims down for enhanced efficiency,
- “Shorter” speeds up decision-making, action and reporting, communication, and consultation processes.
- The meaning behind “beauty” is that all activities are for the best interest of our customers, and that our customers can only be satisfied for the first time once we meet all criteria of performance, quality, cost, reliability, safety and security, and compliance.

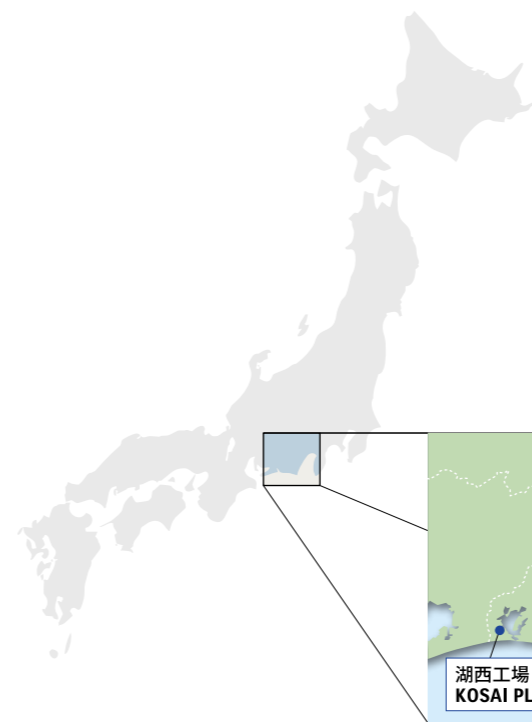
## スズキ株式会社について About Suzuki Motor Corporation

- 社名 スズキ株式会社
  - 本社 静岡県浜松市中央区高塚町300
  - 資本金 138,370百万円(2023年3月31日現在)
  - 年間売上高(2023年3月期)
  - 連結 4兆6,416億円
  - 単独 2兆2,171億円
- Corporate Name: Suzuki Motor Corporation
  - Head Office: 300 Takatsuka-cho, Chuo-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka
  - Capital: 138,370 million yen (as of 31 March, 2023)
  - Net sales FY2022 (April 2022 to March 2023) 4,641.6 billion yen (Consolidated) 2,217.1 billion yen (Non-consolidated)

- 1909年 鈴木式織機製作所として創業
  - 1920年 鈴木式織機株式会社として法人設立
  - 1954年 鈴木自動車工業株式会社へ社名変更
  - 1990年 スズキ株式会社へ社名変更
  - 2020年 創立100周年
- 1909 Founded as Suzuki Loom Works
  - 1920 Incorporated as Suzuki Loom Manufacturing Co.
  - 1954 Name changed to Suzuki Motor Co., Ltd.
  - 1990 Name changed to Suzuki Motor Corporation
  - 2020 Suzuki’s 100 year anniversary



本社 HEAD OFFICE



浜松工場 HAMAMATSU PLANT	P.7
静岡県 Shizuoka	
磐田工場 IWATA PLANT	P.5
大須賀工場 OSUKA PLANT	P.8
相良工場 SAGARA PLANT	P.6
湖西工場 KOSAI PLANT	P.3

スズキの生産台数(2022年度)  
Annual production for FY2022 (千台/Thousand units)

		四輪車 Automobiles	二輪車 Motorcycles
国内	Japan	954	111
海外	Overseas	2,256	1,804
世界生産	Global	3,210	1,914

スズキ製品は日本だけではなく、インド・ハンガリー・インドネシアなどの20の国と地域にある25社で生産を行い、海外208の国と地域でご愛用いただいています。

Suzuki products are produced not only in Japan but also in 25 companies in 20 countries and regions, including India, Hungary and Indonesia, and used in 208 countries and regions overseas.



スズキ・モーター・グジャラート社(インド)  
SUZUKI MOTOR GUJARAT PRIVATE LIMITED (India)



マルチ・スズキ・インド社  
マネサル工場(インド)  
MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED (India)  
MANESAR PLANT



マジヤールスズキ社(ハンガリー)  
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD. (Hungary)



マルチ・スズキ・インド社  
グルガオン工場(インド)  
MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED (India)  
GURGAON PLANT

### ● 主な海外生産会社 Major Overseas Assembly Plants

- 1 スズキ・マニファクチャリング・オブ・アメリカ社(アメリカ)  
SUZUKI MANUFACTURING OF AMERICA CORP. (USA)
- 2 スズキコロンビア社(コロンビア)  
SUZUKI MOTOR DE COLOMBIA S.A. (Colombia)
- 3 マジヤールスズキ社(ハンガリー)  
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD. (Hungary)
- 4 スズキエジプト社(エジプト)  
SUZUKI EGYPT S.A.E (Egypt)
- 5 豊田通商マニファクチャリング・ガーナ社(ガーナ)  
TOYOTA TSUSHO MANUFACTURING GHANA CO. LIMITED (Ghana)
- 6 済南軽騎鈴木摩托車有限公司(中国)  
JINAN QINGJI SUZUKI MOTORCYCLE CO., LTD. (China)
- 7 江門市大長江集团有限公司(中国)  
JIANGMEN DACHANGJIANG GROUP CO., LTD. (China)
- 8 常州豪爵鈴木摩托車有限公司(中国)  
CHANGZHOU HAOJUE SUZUKI MOTORCYCLE CO., LTD. (China)
- 9 台鈴工業股份有限公司(台湾)  
TAILING MOTOR CO., LTD. (Taiwan)
- 10 スズキフィリピン社(フィリピン)  
SUZUKI PHILIPPINES INC. (Philippines)
- 11 スズキティラワモーター社(ミャンマー)  
SUZUKI THILAWA MOTOR CO., LTD. (Myanmar)
- 12 スズキ・モーター・タイランド社(タイ)  
SUZUKI MOTOR (THAILAND) CO., LTD. (Thailand)
- 13 タイズスズキモーター社(タイ)  
THAI SUZUKI MOTOR CO., LTD. (Thailand)
- 14 カンボジアスズキモーター社(カンボジア)  
CAMBODIA SUZUKI MOTOR CO., LTD. (Cambodia)
- 15 ベトナムスズキ社(ベトナム)  
VIETNAM SUZUKI CORP. (Vietnam)
- 16 スズキ・インドモーター・モーター社(インドネシア)  
PT SUZUKI INDOMOBIL MOTOR (Indonesia)
- 17 マルチ・スズキ・インド社(インド)  
MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED (India)
- 18 スズキ・モーター・サイクル・インド社(インド)  
SUZUKI MOTORCYCLE INDIA PRIVATE LIMITED (India)
- 19 スズキ・モーター・グジャラート社(インド)  
SUZUKI MOTOR GUJARAT PRIVATE LIMITED (India)
- 20 パックスズキモーター社(パキスタン)  
PAK SUZUKI MOTOR CO., LTD. (Pakistan)

(2023年3月31日現在)  
As of 31 March, 2023



パックスズキモーター社(パキスタン)  
PAK SUZUKI MOTOR CO., LTD. (Pakistan)



スズキ・モーター・タイランド社(タイ)  
SUZUKI MOTOR (THAILAND) CO., LTD. (Thailand)



スズキ・インドモーター・モーター社  
チカラ工場(インドネシア)  
PT SUZUKI INDOMOBIL MOTOR (Indonesia)  
CIKARANG PLANT



スズキフィリピン社(フィリピン)  
SUZUKI PHILIPPINES INC. (Philippines)



- 所在地：〒431-0451 静岡県湖西市白須賀4520
- 敷地面積：1,191,000㎡
- 建物面積：477,000㎡
- 従業員数：約2,500人
- 業務内容：軽乗用車・軽商用車・小型乗用車、四輪車エンジン、船外機、電動車いすの生産

- Location: 4520 Shirasuka, Kosai-shi, Shizuoka 431-0451
- Land area: 1,191,000 m<sup>2</sup>
- Building area: 477,000 m<sup>2</sup>
- Employees: Approx. 2,500
- Operation: Production of mini passenger cars, mini commercial vehicles, compact passenger cars and automobile engines, outboard motors and motorized wheelchairs

スズキ国内工場で最大の生産台数を誇る湖西工場は、年間約46万6千台（2022年度）の四輪車を生産しています。KD（KnockDown：ノックダウン）工場では、海外工場向けの四輪車・二輪車の部品を梱包・出荷しています。船外機工場は、大型の船外機を生産し、日本国内をはじめ世界各国へ輸出しています。

The Kosai Plant boasts the largest production volume among Suzuki's domestic plants, with the automobile production output for the plant totaling approximately 466,000 units (FY2022). The knockdown plant is a plant for packing and dispatching automobile and motorcycle parts for exporting to overseas Suzuki plants. The outboard motors plant produces large outboard motors, which are exported to various countries and regions in the world.

## 四輪車 Automobiles



プレス Stamping



溶接 Welding



塗装 Painting



エンジン組立 Engine Assembly



組立 Assembly



組立 Assembly



製造検査 Manufacturing Inspection



完成検査 Final Inspection



完成検査 Final Inspection

## 船外機 Outboard motors



機械加工 Machining



機械加工 Machining



エンジン組立 Engine Assembly



塗装 Painting



部組 Subassembly



組立 Assembly



製造検査 Manufacturing Inspection



最終組立 Final Assembly



完成検査 Final Inspection

## 主な生産機種 Major manufacturing models



アルト ALTO



ハスラー HUSTLER



ワゴンR スマイル  
WAGON R SMILE



スペーシア ベース  
SPACIA BASE



R06D型エンジン  
R06D-type Engine



セニアカー ET4D  
Electro Senior Vehicle ET4D



DF350A



DF325A



DF200A



DF140B



DF100B

# 磐田工場 IWATA PLANT



- 所在地：〒438-0016 静岡県磐田市岩井2500
  - 土地面積：298,000㎡
  - 建物面積：147,000㎡
  - 従業員数：約900人
  - 業務内容：軽乗用車・軽商用車の生産
- Location: 2500 Iwai, Iwata-shi, Shizuoka 438-0016
  - Land area: 298,000 m<sup>2</sup>
  - Building area: 147,000 m<sup>2</sup>
  - Employees: Approx. 900
  - Operation: Production of mini passenger cars and mini commercial vehicles

磐田工場では、年間約19万7千台(2022年度)の四輪車を生産しています。  
また、磐田工場では軽トラックにダンプユニットや保冷庫ユニットを架装する等の特装车組立も行っています。

Iwata Plant's production volume of automobiles is about 197,000 units (FY2022). In addition, Iwata Plant also assembles specialized work vehicles such as dump trucks and cold storage units on mini trucks.



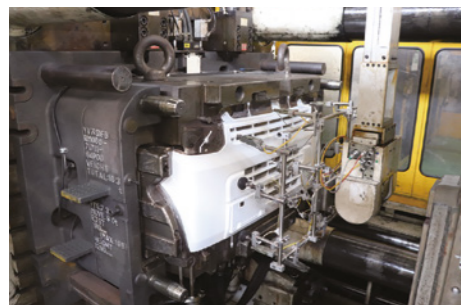
プレス Stamping



溶接 Welding



塗装 Painting



樹脂成形 Injection Molding



組立 Assembly



組立 Assembly



製造検査 Manufacturing Inspection



完成検査 Final Inspection



完成検査 Final Inspection

## 主な生産機種 Major manufacturing models



キャリイ CARRY



キャリイ冷凍車  
CARRY REFRIGERATOR TRUCK



エブリイ EVERY



エブリイワゴン EVERY WAGON

# 相良工場 SAGARA PLANT



- 所在地：〒421-0502 静岡県牧之原市白井1111
  - 土地面積：1,973,000㎡
  - 建物面積：275,000㎡
  - 従業員数：約1,800人
  - 業務内容：小型乗用車、四輪車エンジンの生産、およびエンジン主要部品の鋳造、機械加工
- Location: 1111 Shirai, Makinohara-shi, Shizuoka 421-0502
  - Land area: 1,973,000 m<sup>2</sup>
  - Building area: 275,000 m<sup>2</sup>
  - Employees: Approx. 1,800
  - Operation: Production of compact passenger cars and automobile engines, foundry and machining of engine components

相良工場では、年間約22万4千台(2022年度)の四輪車を生産し、日本国内をはじめ世界各国へ輸出しています。  
また工場を囲うように、四輪車の試験と開発を行う相良テストコースがあります。

Sagara Plant's production volume of automobiles is about 224,000 units (FY2022) and they are delivered within Japan as well as exported to countries around the world.  
In addition, there is a Sagara proving ground surrounding the plant that tests and develops automobiles.



プレス Stamping



溶接 Welding



塗装(塗装検査) Painting (Painting Inspection)



エンジン組立 Engine Assembly



組立 Assembly



組立 Assembly



製造検査 Manufacturing Inspection



完成検査 Final Inspection



完成検査 Final Inspection

## 主な生産機種 Major manufacturing models



スイフト SWIFT



ソリオ SOLIO



イグニス IGNIS



K14D型ブースタージェットエンジン  
K14D-type BOOSTERJET Engine

# 浜松工場 HAMAMATSU PLANT



- 所在地：〒431-2102 静岡県浜松市浜名区都田町8686
  - 土地面積：177,000㎡
  - 建物面積：63,000㎡
  - 従業員数：約500人
  - 業務内容：二輪車、二輪車エンジンの生産
- Location: 8686 Miyakoda-cho, Hamana-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka 431-2102
  - Land area: 177,000 m<sup>2</sup>
  - Building area: 63,000 m<sup>2</sup>
  - Employees: Approx. 500
  - Operation: Production of motorcycles and motorcycle engines

浜松工場では、年間約11万台(2022年度)の二輪車を生産し、日本国内をはじめ世界各国へ輸出しています。また、工場南側には、二輪車の試験と開発を行う二輪技術センターがあります。

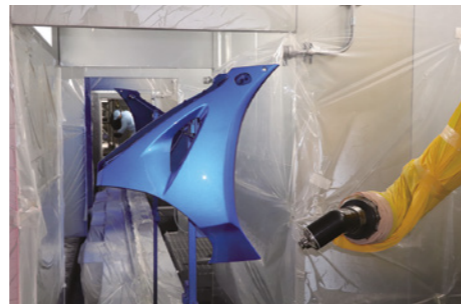
Hamamatsu Plant's production volume of motorcycles is about 110,000 units (FY2022) and they are delivered within Japan as well as exported to countries around the world. In addition, there is a motorcycle technical center, located in the south side of the site, that conducts R&D of motorcycles.



プレス Stamping



溶接 Welding



塗装 Painting



エンジン組立 Engine Assembly



組立 Assembly



組立 Assembly



製造検査 Manufacturing Inspection



完成検査 Final Inspection



完成検査 Final Inspection

## 主な生産機種 Major manufacturing models



Hayabusa



GSX-S1000GT



KATANA



V-STROM 800DE

# 大須賀工場 OSUKA PLANT



- 所在地：〒437-1304 静岡県掛川市西大淵6333
  - 土地面積：151,000㎡
  - 建物面積：55,000㎡
  - 従業員数：約400人
  - 業務内容：鋳造部品の製造
- Location: 6333 Nishiobuchi, Kakegawa-shi, Shizuoka 437-1304
  - Land area: 151,000 m<sup>2</sup>
  - Building area: 55,000 m<sup>2</sup>
  - Employees: Approx. 400
  - Operation: Foundry of parts

大須賀工場では、四輪車、二輪車、船外機等のアルミ製エンジン部品、アルミフレーム、鋳鉄製エンジン部品、足まわり部品等の各種鋳造から機械加工まで、重要な部品の一貫生産を行っています。

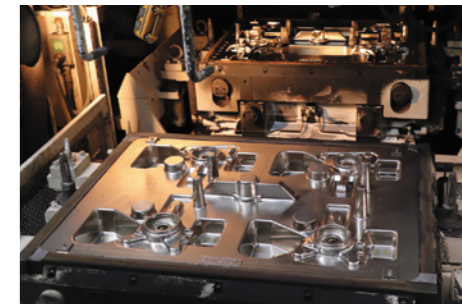
Osuka Plant is an integrated manufacturing plant for casting and machining important parts for automobiles, motorcycles, and outboard motors. An aluminum engine parts, aluminum frame, cast-iron engine parts, suspension, etc.



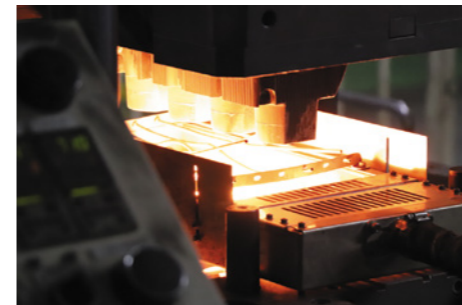
鉄鋳造 Iron Casting



鉄鋳造 Iron Casting



鉄鋳造 Iron Casting



アルミ鋳造 Aluminum Casting



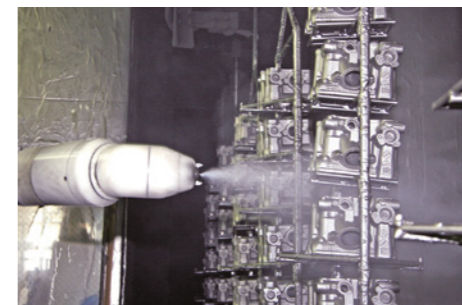
アルミ鋳造 Aluminum Casting



機械加工 Machining



機械加工 Machining



部品塗装 Parts Painting



部品検査(3次元測定)  
Parts Inspection (3D measurement)

## 主な生産品 Major manufacturing products



アルミ製品 Aluminum Products



鉄製品 Iron Products



# スズキの四輪車ができるまで

## Suzuki Automobile Production Process

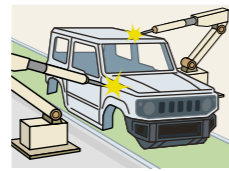


### プレス Stamping



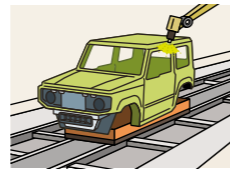
鉄板から屋根・ドア・ボンネットなどの車体部品を作る工程。プレス機械で鉄板を打ち抜いたり、曲げたりして加工します。Steel plates are stamped out or bent by stamping machines, to make body parts such as the roof, the doors and the hood.

### 溶接 Welding



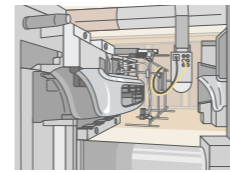
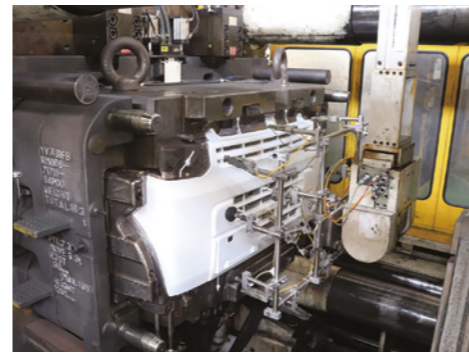
プレス加工で出来た部品を、自動溶接機(産業用ロボット)などで溶接。四輪車のボディを組み上げます。Parts from the stamping process are welded automatically by robots to form the body frame.

### 塗装 Painting



ボディにサビ防止剤や塗料を3回塗って、車体のカラーリングを行います。Rust inhibitor and paint is applied to the car body three times to color the car body.

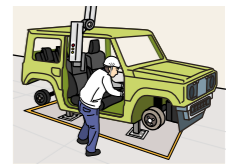
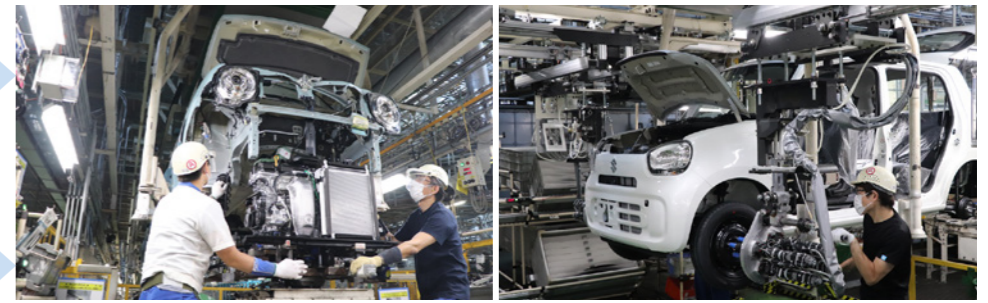
### 樹脂成形 Injection Molding



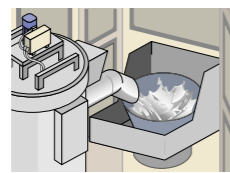
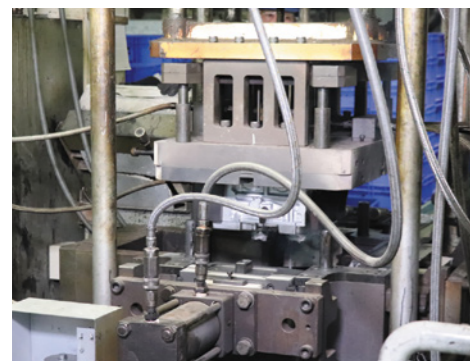
熱を加えたプラスチックを成形機で金型に押し出して成形する工程。インストルメントパネルやバンパーなど、プラスチック部品を製造します。

The process of extruding heated plastics into a mold with a molding machine. Manufactures plastic parts such as instrument panels and bumpers.

### 組立 Assembly



塗装が終了したボディにミラーや内張り・メーター盤などを組み付けます。あらかじめ別の場所で組み付けられたエンジン、トランスミッション、フロントサスペンションをボディに一括で組み付けます。最後にアクスル(車軸)やタイヤなどの足まわり部品が組み付けられます。組み立ての完了した車両は、ガソリンを入れられ、運転できるようになります。Parts such as mirrors, interior trim and the instrument panel are affixed one by one to the painted body frame. Engine, transmission, and front suspension that were pre-assembled in different places are assembled the body all at once. Finally, suspension parts as well as steering wheels and tires are installed. Automobiles that have completed assembly are filled with gasoline and can be driven.



### 鋳造 Casting

シリンダーやミッションケースなどエンジンの重要な部品を製造する工程。溶解炉で溶かした金属を鋳型に流し込んで加工します。Main engine parts such as the cylinders and transmission case are made by pouring molten metal in molds.

### 機械加工 Machining



鋳造や鍛造・焼結によってできた部品を工作機械で切削、研磨して仕上げます。エンジン部品やミッション部品を製造します。

Parts made by casting, forging and sintering are cut and polished by machine tools to make parts for engine and transmission.

### 部品組立 Parts Assembly



機械加工で作られた各部品を組み付けます。エンジンやミッションなどの機能部品にします。

The parts made by machining are assembled to form the engine and the transmission parts.

### 製造検査 Manufacturing Inspection



組立が完了した車両のスイッチなどの電装部品の検査や外観や内装に傷がついていないかなどの検査を行います。

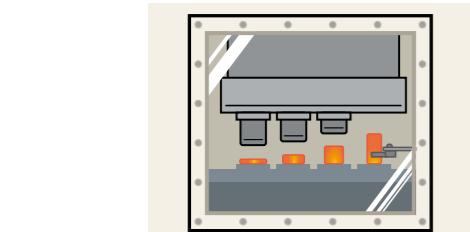
Inspect the assembled automobile for the operation of the switches, and to see if there are any external or internal scratches.

### 完成検査 Final Inspection



出来上がった車両は、検査員の資格を有した完成検査員が性能・機能などの完成検査を経て完成します。完成車は、お客様にお届けするため納整センターへ送り出されます。

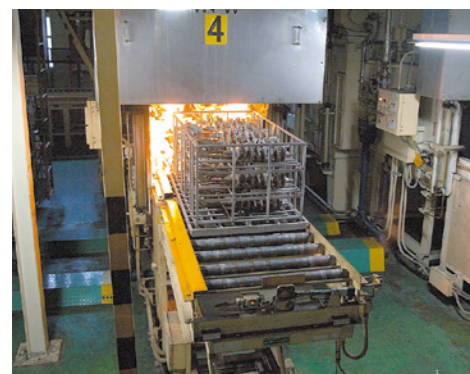
The completed automobile is inspected for appearance, performance and functions by a certified inspector. Fault-free automobiles are sent to the pre-delivery center to make them available to customers.



### 鍛造 Forging

鍛造は、加熱した金属を鍛造型に入れ、圧力を加える加工方法。歯車やシャフトなどを製造します。

Steel materials are heated and pressed to make gears and shafts.



### 焼結 Sintering

焼結とは、金属粉と炭素粉を混ぜて型に入れ、プレスした後、熱を加える加工方法。エンジン部品やミッション部品を製造します。

Metal powder and carbon powder are mixed and put into the mold. After pressing, sintering is carried out to form engine parts and transmission parts.

### 出荷 Shipping



# スズキの二輪車ができるまで

## Suzuki Motorcycle Production Process

映像で見る



【日本語】

watch video



【English】

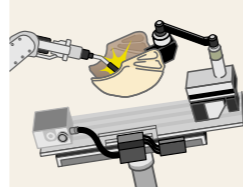
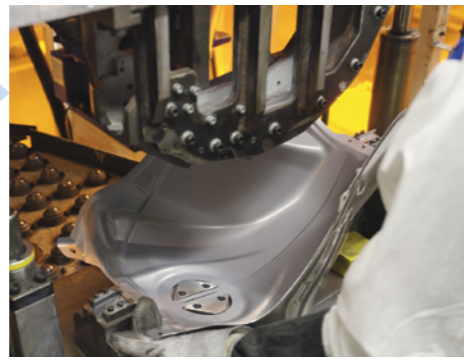
### ■ ガソリントank製造工程 Fuel tank manufacturing process

#### プレス Stamping



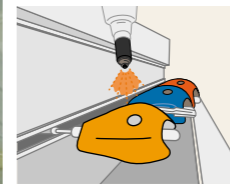
ガソリントankの原型を作る工程。プレス機械で鉄板を打ち抜いたり、曲げたりして加工します。  
This process forms the basic shape of fuel tank. A stamping machine punches and bends steel plates to make the part.

#### 溶接 Welding



プレス加工でできた部品を、自動溶接機(産業用ロボット)などで溶接。ガソリントankを作ります。  
Parts from the stamping process are welded automatically by robots to make the fuel tank.

#### 塗装 Painting



ガソリントankに塗料などを塗装。デカールを貼り付けて、カラーリングを行います。  
This process coats, paints and decals the fuel tank to prevent rust and coat it in color.

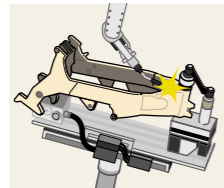
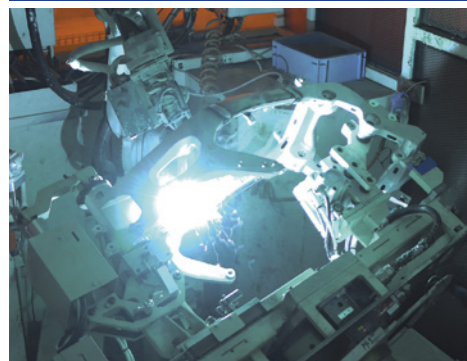
#### 組立 Assembly



塗装が完了したフレームに、エンジン、ブレーキ、タンク、メーター、シートなどを組み付け、完成車へ仕上げます。  
All parts such as engine, brakes, tank, meters, seat and tires are assembled to the painted frame to complete the motorcycle.

### ■ フレーム製造工程 Frame manufacturing process

#### 溶接 Welding



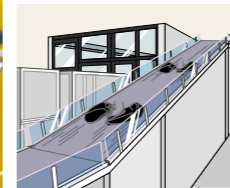
フレーム部品を、自動溶接機(産業用ロボット)などで溶接。二輪車の骨格となるフレームを作ります。  
Frame parts are automatically welded by robots to form the motorcycle frame.

#### 塗装 Painting



フレームに塗料などを塗装。サビ防止とともに、カラーリングを行います。  
The frame is coated and painted to prevent rust and color them.

#### 樹脂成形 Injection Molding



熱を加えたプラスチックを成形機で金型に押し出して成形する工程。カウルなど、プラスチック部品を製造します。  
Metal molds press-form heated plastic to make cowls and other external parts.

### ■ 製造検査 Manufacturing Inspection



組立が完了した車両の外観やシートに傷がついていないかなどの検査を行います。  
Inspect the exterior and seat of the assembled motorcycle for scratches.

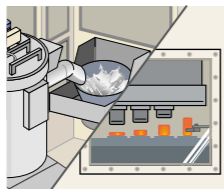
### ■ 完成検査 Final Inspection



できあがった車両は、性能・機能などの検査を行います。  
The completed motorcycles are inspected for performance and function.

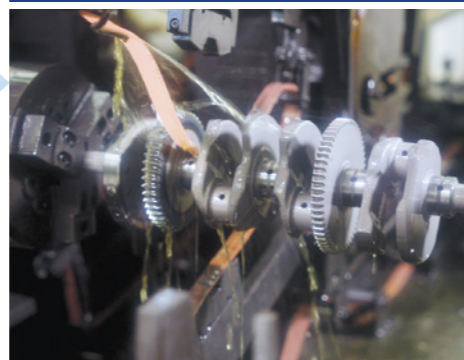
### ■ エンジン製造工程 Engine manufacturing process

#### 鋳造・鍛造 Casting and Forging



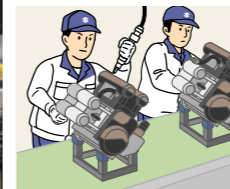
溶解炉で溶かした金属を鋳型に流し込む鋳造加工で、シリンダーなどを製造。加熱した金属を鍛造型に入れ圧力を与える鍛造加工でギアやシャフトなどを製造します。  
Metal heated to a molten state in furnaces is poured into molds in a casting process to form cylinder and other parts. Molten metal is press-formed by forging to make gears, shafts, etc.

#### 機械加工 Machining



鋳造や鍛造によってできた部品を工作機械で切削、研磨して仕上げます。  
Parts from casting and forging are cut and polished to make finished parts.

#### エンジン組立 Engine Assembly



機械加工で作られた各部品を組み付け、エンジンに仕上げます。  
The machined parts are assembled into complete engines.

### ■ 出荷 Shipping



国内向けの二輪車は梱包せずに、海外向けの二輪車は梱包してトラックに積載して出荷します。  
Motorcycles for domestic use are shipped unpacked, while those for overseas use are packed and loaded onto trucks.

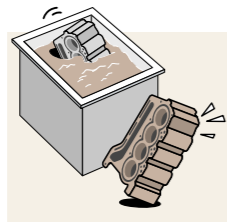
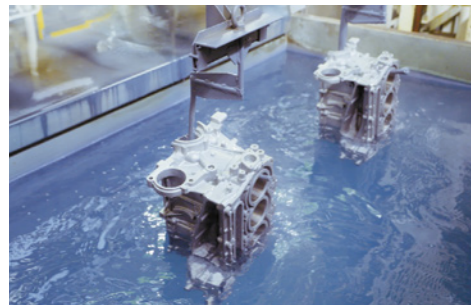
# スズキの船外機ができるまで

## Suzuki Outboard Motor Production Process



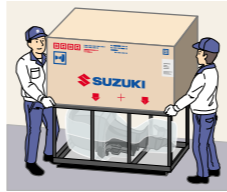
より優れた製品をお客様にお届けできるよう、スズキは常に挑戦しています。  
Suzuki is fully committed to offering high quality products to our customers.

### 前処理 Treatment



金属部品は、防錆効果を高めるため、洗浄と化成処理をします。  
The metallic parts are immersed repeatedly in a variety of chemicals to wash and treat them for rust prevention.

### 出荷 Shipping



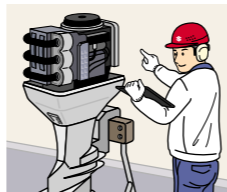
できあがった船外機は、梱包され世界各国に出荷されます。  
The completed outboard motor is packed and shipped to destinations all over the world.

### 塗装 Painting



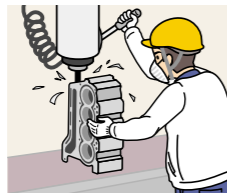
エンジン部分やギアケース等の部品を塗装しています。  
Painting engine parts and gear case.

### 完成検査 Final Inspection



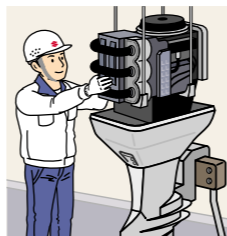
完成検査に合格した船外機が梱包工程に送られます。  
Outboard motors that have passed the final inspection will be sent to the packing process.

### 機械加工 Machining



シリンダーやギアケースなどの部品を製造する工程です。工作機械で切削、研磨して仕上げます。  
This process produces parts such as the cylinders and gear case. Parts are cut, trimmed and polished here.

### 最終組立 Final Assembly



電装部品などを組み付けし、ギアオイルなどを注入します。  
Electrical parts are installed and gear oil and fluids injected.

### 部組 Subassembly



エンジンやギアケースなどの部品の組立を慎重に行います。  
Parts such as the engine and gear case are carefully assembled.

### 組立 Assembly



部組された部品を、ここで組み付けし、船外機の形が出来上がります。  
Complete parts in subassemblies are joined to form the outboard motor.

スズキのつくる製品のデザインも数えきれないほどのスケッチから生まれます。  
A design for one type of product is created from numerous sketches.



スズキのつくる「価値ある製品」が、社会に必要とされ、ひとりひとりの暮らしを豊かにするため、スズキはお客様の使用状況に合わせた理想的な設計をしています。よりお客様の生活を豊かに、より高品質のものを、よりお求めやすい価格でお客様にお届けするため、お客様の立場になってものづくりをしています。

Wishing that our "value-packed products" would play a role in society and enrich the lives of individuals, Suzuki designs products that are ideal for the usage of our customers. We conduct customer-focused manufacturing to deliver high quality, affordable products that enrich the lives of our customers.

製品が世に出るまでには厳しいテストが待っています。  
The products undergo many stringent tests before they are introduced.

「高速走行テスト」「いろいろな条件における走行テスト」「衝突実験」「落下テスト」「熱や水に対する耐久実験」など、設計段階でも数々のテストを繰り返します。走行性能テストだけでなく、安全性や快適性の実験も入念におこなっています。こうして、高い品質のスズキ製品が生まれます。

Various tests are repeatedly conducted at the design stage, including high-speed cruising, running in various conditions, dropping, durability against heat and water, etc. In addition to running performance tests, safety and comfort tests are also carried out. Through these tests and experiments, high-quality Suzuki products are born.



省エネルギー・省資源の製品の開発など、環境問題に積極的に取り組んでいます。  
Earnest development of environmentally friendly products and manufacturing methods.



世界的なカーボンニュートラルの流れの中、スズキの取組みを明確化し、走行時CO<sub>2</sub>排出低減、製造時CO<sub>2</sub>排出低減へ挑戦します。走行時CO<sub>2</sub>排出は、各製品の電動化を進めるとともに、地域のニーズに合った製品・サービスをお届けするとの考えを軸に、各地域のカーボンニュートラル目標の達成に取り組んでまいります。製造時CO<sub>2</sub>排出は、2050年の製造時CO<sub>2</sub>排出「0」に向けて挑戦します。カーボンニュートラルに向けた様々な技術開発を積極的に進めます。

In the global carbon neutral trend, we will clarify Suzuki's efforts and take on the challenge of reducing CO<sub>2</sub> emissions during driving and manufacturing. With regard to CO<sub>2</sub> emissions in use, we will promote the electrification of each product and work to achieve the carbon neutral target of each region based on the concept of delivering products and services that meet the needs of the region. In terms of CO<sub>2</sub> emissions from production, we will take on the challenge toward "zero" CO<sub>2</sub> emissions from production in 2050. We will proactively promote development of various technologies toward carbon neutrality.

### 国際規格ISOについて ISO certifications

スズキの国内全5工場では、品質管理・保証の国際規格「ISO 9001」、環境管理の国際規格「ISO 14001」を取得しています。

All five Suzuki plants in Japan obtained the ISO9001 certificate, an international standard on quality control and assurance, and the ISO14001 certificate, an international guideline for environmental control.